

РЕСПУБЛИКА АДЫГЕЯ

ЗАКОН

О ЯЗЫКАХ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ АДЫГЕЯ

(в ред. Закона Республики Адыгея
от 28.12.2011 № 61)

Настоящий Закон направлен на создание условий для сохранения, равноправного и самобытного развития языков народов Республики Адыгея.

Сохранение и развитие нации прежде всего связано с сохранением и функционированием ее языка.

Беречь и развивать свой родной язык и с уважением относиться к другим языкам — долг и обязанность каждого гражданина.

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Законодательство Республики Адыгея о языках народов Республики Адыгея

1. Законодательство Республики Адыгея о языках народов Республики Адыгея основывается на Конституции Российской Федерации и Конституции Республики Адыгея, федеральных законах и состоит из настоящего Закона, а также принимаемых в соответствии с ним иных нормативных правовых актов Республики Адыгея.

(часть 1 в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 № 61)

2. В Республике Адыгея недопустимы пропаганда вражды и пренебрежения к любому языку, создание противоречащих конституционно установленным принципам национальной политики препятствий и ограничений.

Статья 2. Языковой суверенитет и права личности

На территории Республики Адыгея в соответствии с настоящим Законом, другими законодательными актами Российской Федерации и Республики Адыгея гарантируется и охраняется языковой суверенитет личности и языковой суверенитет каждого народа. Никто не вправе навязывать человеку изучение того или иного языка помимо его воли, кроме случаев, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

Статья 3. Правовое положение языков

1. Государство признает равные права народов Республики Адыгея на сохранение и развитие всех языков. Все языки народов Республики Адыгея пользуются поддержкой государства.

2. Государственными языками Республики Адыгея являются русский и адыгейский языки.

Статья 4. Гарантия защиты языков народов Республики Адыгея

Являясь равноправной республикой в составе Российской Федерации, Республика Адыгея на своей территории решает все вопросы, связанные с языками, обеспечивает их экономическую, социальную и юридическую защиту, стимулирует их изучение, содействует гражданам Российской Федерации, проживающим на территории Республики Адыгея (далее — граждане), независимо от расы, национальности, вероисповедания в выборе языка образования, воспитания и обучения, осуществлении политических, экономических и социальных прав.

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Статья 5. Компетенция Республики Адыгея в сфере охраны, изучения и использования языков народов Республики Адыгея

Ведению Республики Адыгея в лице высших органов государственной власти и управления республики в сфере охраны, изучения и использования языков народов Республики Адыгея подлежат:

- законодательство Республики Адыгея о языках народов Республики Адыгея;
- обеспечение равноправного функционирования русского и адыгейского языков как государственных языков;
- Республика Адыгея создает условия для изучения адыгейского языка и литературы, истории и искусства народов Адыгеи во всех учебных заведениях республики.

Статья 6. Гарантии прав граждан вне зависимости от их знания языка

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

1. Республика Адыгея гарантирует гражданам осуществление политических, экономических, социальных и культурных прав вне зависимости от знания какого-либо языка.

2. Утратила силу. — Закон Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61.

Статья 7. Ответственность за нарушение законодательства о языках народов Республики Адыгея

Действия юридических и физических лиц, нарушающих законодательство о развитии и использовании языков народов Республики Адыгея, влекут за собой ответственность и обжалуются в установленном порядке в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Адыгея.

Статья 8. Программы по сохранению и развитию государственных языков Республики Адыгея и других языков Республики Адыгея

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Программы по сохранению и развитию государственных языков Республики Адыгея и других языков Республики Адыгея разрабатываются, утверждаются и реализуются исполнительными органами государственной власти Республики Адыгея.

Глава 2. ПРАВ ГРАЖДАН ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ АДЫГЕЯ

Статья 9. Право на выбор языка общения

Граждане свободны в выборе и использовании языка общения.
(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Статья 10. Право на выбор языка воспитания и обучения

1. Гражданам гарантируется реализация права свободного выбора языка воспитания и обучения. Обучение детей родному языку является гражданским правом и долгом родителей.

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

2. Республика Адыгея обеспечивает на своей территории создание системы воспитательно — образовательных учреждений и иных форм воспитания и обучения на государственных языках Республики Адыгея и создает условия для реализации прав граждан других национальностей, проживающих в республике на воспитание и обучение детей на родном языке.

Глава 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ АДЫГЕЯ В ОРГАНАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ РЕСПУБЛИКИ АДЫГЕЯ И ПРИ ПОДГОТОВКЕ И ПРОВЕДЕНИИ ВЫБОРОВ И РЕФЕРЕНДУМОВ

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Статья 11. Использование языков народов Республики Адыгея в органах государственной власти Республики Адыгея

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

1. В Государственном Совете — Хасэ Республики Адыгея работа ведется на государственных языках республики.

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

2. Сессии, конференции, заседания, совещания в Республике Адыгея проводятся на государственных языках республики. При этом обеспечивается синхронный перевод.

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

3. Рабочим языком международных, всероссийских и других симпозиумов, конференций, совещаний, проводимых в Республике Адыгея, являются государственные языки республики, при этом предоставляется возможность выступлений на любом другом языке с обеспечением приемлемого для участников перевода.

Статья 12. Языки опубликования законов и иных нормативных правовых актов Республики Адыгея

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Тексты законов и иных нормативных правовых актов Республики Адыгея органов государственной власти Республики Адыгея публикуются на двух языках — русском и адыгейском и имеют равную юридическую силу.

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Статья 13. Языки подготовки и проведения выборов и референдумов

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

При подготовке и проведении выборов и референдумов используются государственные языки Республики Адыгея. Избирательные бюллетени печатаются на государственных языках Республики Адыгея.

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Глава 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ АДЫГЕЯ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ, ОРГАНИЗАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ

Статья 14. Использование языков в работе государственных органов, организаций, предприятий и учреждений

1. В деятельности государственных органов и организаций Республики Адыгея используются государственные языки Республики Адыгея.

(часть 1 в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

2. В отношениях с другими государствами используется язык, приемлемый для обеих сторон.

3. Граждане вправе обращаться в государственные органы и организации Республики Адыгея с предложениями, заявлениями, жалобами на государственных языках Республики Адыгея, родном языке или на любом другом языке народов Российской Федерации, которым они владеют.

(часть 3 в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

4. Ответы на предложения, заявления и жалобы даются на языке обращения. В случае невозможности дать ответ на языке обращения используется государственный язык Российской Федерации.

(часть 4 в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Статья 15. Использование языков в официальном делопроизводстве

1. На территории Республики Адыгея официальное делопроизводство в государственных органах, органах местного самоуправления, организациях, на предприятиях и в учреждениях ведется на государственных языках Республики Адыгея.

2. Тексты документов (бланков, печатей, штемпелей) и вывесок с наименованием государственных органов, организаций, предприятий и учреждений, общественных объединений, оформляются на государственных языках Республики Адыгея.

3. Документы, удостоверяющие личность гражданина, записи актов гражданского состояния оформляются на государственных языках Республики Адыгея.

(часть 3 в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Статья 16. Использование языков в официальной переписке

Официальная переписка и иные формы официальных взаимоотношений между государственными органами, организациями, предприятиями, учреждениями Республики Адыгея с адресатами в Российской Федерации ведутся на государственном языке Российской Федерации.

Статья 17. Язык судопроизводства и делопроизводства в судах и делопроизводства в правоохранительных органах

(в ред. Закона Республики Адыгея от 28.12.2011 N 61)

Язык судопроизводства и делопроизводства в судах, делопроизводства в правоохранительных органах устанавливается в соответствии с федеральным законодательством.

Статья 18. Использование языков в нотариальном делопроизводстве

В Государственных нотариальных конторах, исполнительных органах власти нотариальные действия осуществляются на государственных языках Республики Адыгея.

Статья 19. Язык государственных средств массовой информации

1. Издание республиканских газет и журналов в Республике Адыгея, передачи республиканского телевидения и радиовещания осуществляются на государственных языках Республики Адыгея.

2. Республиканские газеты и журналы могут также по усмотрению учредителей издаваться на иных языках.

Статья 20. Языки, используемые в сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики

В сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики на территории Республики Адыгея применяется государственный язык Российской Федерации. На местном уровне в этой сфере наряду с русским языком применяется и адыгейский язык.

Статья 21. Языки, используемые в сфере обслуживания и в коммерческой деятельности

Делопроизводство в сфере обслуживания и коммерческой деятельности ведется на государственных языках Республики Адыгея и иных языках, предусмотренных договорами между деловыми партнерами.

Отказ в обслуживании граждан под предлогом незнания языка недопустим и влечет за собой ответственность согласно законодательству Российской Федерации и Республики Адыгея.

Глава 5. ЯЗЫК ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАИМЕНОВАНИЙ И НАДПИСЕЙ, ТОПОГРАФИЧЕСКИХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И ДОРОЖНЫХ УКАЗАТЕЛЕЙ

Статья 22. Порядок определения языка географических названий и топографических обозначений, надписей и дорожных указателей

В Республике Адыгея географические названия, топографические обозначения, наименования населенных пунктов, улиц, площадей, надписи и дорожные указатели оформляются на государственных языках Республики Адыгея.

Статья 23. Обязанности органов исполнительной власти по оформлению и установлению надписей, топографических обозначений и дорожных указателей

Органы исполнительной власти обеспечивают установку надписей, топографических обозначений и дорожных указателей и несут ответственность за их оформление, поддержание в надлежащем порядке в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Адыгея и международными стандартами.

Статья 24. Наименование и переименование территорий, населенных пунктов и иных объектов

1. Наименование и переименование территорий, населенных пунктов и иных объектов производится на государственных языках Республики Адыгея в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Адыгея.

2. Искажение наименований населенных пунктов не допускается.

Глава 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В ОТНОШЕНИЯХ РЕСПУБЛИКИ АДЫГЕЯ С ЗАРУБЕЖНЫМИ СТРАНАМИ, МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ И ГОСУДАРСТВАМИ СНГ, РЕСПУБЛИКАМИ В СОСТАВЕ РОССИИ, АВТОНОМНЫМИ ОБРАЗОВАНИЯМИ

Статья 25. Использование языков в отношениях Республики Адыгея с зарубежными странами и международными организациями

1. Договоры, соглашения и иные международные акты, заключенные от имени Республики Адыгея, оформляются на государственных языках Республики Адыгея и языке другой договаривающейся стороны, либо на иных языках по взаимной договоренности сторон.

2. В переговорах от имени Республики Адыгея с представителями других стран и международных организаций используются государственные языки Республики Адыгея и иные языки по взаимной договоренности сторон и в соответствии с международными соглашениями.

Статья 26. Использование языков в отношениях Республики Адыгея с Российской Федерацией, государствами СНГ, республиками и автономными образованиями в составе Российской Федерации

В отношениях Республики Адыгея с Российской Федерацией, государствами СНГ, республиками и автономными образованиями в составе Российской Федерации используются государственные языки Республики Адыгея.

Президент Республики Адыгея
А.ДЖАРИМОВ

Майкоп
31 марта 1994 года
N 74-1